

09 FEBRUARY 2025

BEGINNING OF THE LENTEN TRIODION. TONE – 8. FAST FREE WEEK

Sunday of the Publican and the Pharisee. Leavetaking of the Meeting of Our Lord. Martyr

Nicephorus of Antioch in Syria (ca. 257). Hieromartyrs Marcellus, Bishop of Sicily, Philagrius, Bishop of Cyprus, and Pancratius, Bishop of Taormina (1st c.). Ven. Pancratius of the Kyiv Caves (Far Caves—13th c.). Uncovering of the Relics of St. Innocent, Bishop of Irkutsk (1805).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE –8.

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

TROPAR OF FEAST OF THE MEETING OF THE LORD IN TONE – 1.

Rejoice, Virgin Theotokos, Full of Grace: for from You the Sun of Righteousness, Christ our God has shown forth, enlightening those in darkness. Rejoice also, O righteous elder, for you received in your arms the Redeemer of our souls, Who bestows upon us Resurrection.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.

KONDAK OF THE TRIODION IN TONE-4.

Let us flee from the proud boasting of the Pharisee and learn the humility of the Publican, and cry out with groans: O Saviour of the world, be merciful to us.

NOW and forever and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF FEAST OF THE MEETING OF THE LORD IN TONE – 1.

By Your birth You have sanctified the Virgin's womb and blessed the hands of Simeon as was meet, O Christ our God. You have come on this day and saved us. Give peace to Your Commonwealth in time of war and strengthen the Orthodox people whom you have loved, O only Lover of Mankind.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE – 8.** Pray and give glory to the Lord our God.”

CHOIR : “ Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “ In Judah God is known; His Name is great in Israel.”

CHOIR : “ Pray and give glory to the Lord our God.”

READER : “ **Another Prokeimenon, Tone 3:** My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour.”

CHOIR : “ My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Saviour.”

THE EPISTLE:

PRIEST: “ Wisdom.”

READER: “ **The Reading from the Second Epistle of Saint Paul to Timothy**”

PRIEST: “ Let us be attentive.”

READER: “ **Reads Epistle**”

2 Timothy 3:10-15

Reading 296

Brethren: 10 But you have carefully followed my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, love, perseverance, 11 persecutions, afflictions, which happened to me at Antioch, at Iconium, at Lystra—what persecutions I endured. And out of them all the Lord delivered me. 12 Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution. 13 But evil men and impostors will grow worse and worse, deceiving and being deceived. 14 But you must continue in the things which you have learned and been assured of, knowing from whom you have learned them, 15 and that from childhood you have known the Holy Scriptures, which are able to make you wise for salvation through faith which is in Christ Jesus.

ALLELUIARIA

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE 8**: Come, let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God our Saviour. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ **Verse**: Let us come before His face with thanksgiving, and with psalms let us shout with joy to Him. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “**Alleluia, Tone 8**: Lord, now let Your servant depart in peace according to Your word. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia** ***(Repeat till censuring is done)***

GOSPEL:

Luke 18: 10-14

Reading 89

10 “Two men went up to the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. 11 The Pharisee stood and prayed thus with himself, ‘God, I thank You that I am not like other men— extortioners, unjust, adulterers, or even as this tax collector. 12 I fast twice a week; I give tithes of all that I possess.’ 13 And the tax collector, standing afar off, would not so much as raise his eyes to heaven, but beat his breast, saying, ‘God, be merciful to me a sinner!’ 14 I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted.”

COMMUNION VERSE

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

” I will take the cup of salvation and call upon the name of the Lord. Alleluia”

09 ЛЮТИЙ 2025 ПОЧАТОК ПОСТОВОЇ ТРЮДИ. ГОЛОС 8-ий. ЗАГАЛЬНИЦЯ

Неділя Митаря і Фарисея. Віддання свята Стрітіння Господнього.

Мч. Никифора, з Антіохії Сирійської (близько 257). Знайдення мощей Свт. Інокентія, еп. Іркутського (1805). Прп. Панкратія Печерського, в Дальніх печерах (XII).

Сщмч. Маркела, еп. Сікелійського, Філагрія, еп. Кіпрського, і Панкратія, еп. Тавроменійського (I). Прп. Пандратія, ієром., затворника Києво-Печерського, в Дальніх печерах (XIII).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.

З висоти зійшов еси, Благоутробний, /погребення прийняв триденне, /щоб нас визволити від пристрастей. /Життя і воскресіння наше,/ Господи, слава Тобі.

ТРОПАР СВЯТА СТРИТЕННЯ НА ГОЛОС 1-ий.

Радуйся, благодатна Богородице Діво, бо з Тебе засяяло Сонце Правди, Христос Бог наш, що просвічує сущих у темряві. Веселися і ти, старче праведний, прийнявши в обійми Визволителя душ наших, Який подає нам воскресіння.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК ТРЮДИ НА ГОЛОС 4-ий.

Тікаймо від фарисеєвої зарозумілості і навчимося митаревої величі слів смиренних, у покаянні звиваючи: Спасителю світу, очисти равів Твоїх.

І НИНИ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК СВЯТА СТРИТЕННЯ НА ГОЛОС 1-ий.

Утробу дівочу освятив еси Різдом Твоїм і руки Симеонові благословив як годилось, Ти випередив, і нині спас еси нас, Христе Боже. Але мир даруй народові Твоєму у боротьбі і укріпи православних християн, що їх возлюбив еси, Єдиний Чоловіколюбче.

ПРОКИМЕН

ЧИТ.: “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ХОР: “Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ.: (СТИХ) “Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Імя Його.”

ХОР: “Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

ЧИТ.: “ **Другий ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 3-ий.** Величає душа моя Господа і зрадів дух мій у Бозі, Спасі Моїм.”

ХОР.: “ Величає душа моя Господа і зрадів дух мій у Бозі, Спасі Моїм.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “ **Другого Послання до Тимофія св. Апостола Павла читання.**”

СВЯЩ.: “ Будьмо уважні.”

ЧИТ.: “ **Читає Апостол.**”

2 Тимофію 3: 10-15 Зачало 296

Браття, 10 Ти ж пішов услід за мною наукою, поступованням, заміром, вірою, витривалістю, любов'ю, терпелівістю, 11 переслідуваннями та стражданнями, що спіткали були мене в Антіохії, в Іконії, у Лістрах, такі переслідування переніс я, та Господь від усіх мене визволив. 12 Та й усі, хто хоче жити побожно у Христі Ісусі, будуть переслідувані. 13 А люди лихі та дурисвіти матимуть успіх у злому, зводячи й зведені будши. 14 А ти в тім пробувай, чого тебе навчено, і що тобі звірено, відаючи тих, від кого навчився був ти. 15 І ти знаєш з дитинства Писання святе, що може зробити тебе мудрим на спасіння вірою в Христа Ісуса.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ.: “Мир тобі читачу.”

ЧИТ.: “ І духові твому.”

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Прийдіть, заспіваймо Господеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псалмах викликуємо Йому. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** Нині відпускаєш раба Твого, Владико, по слову Твоєму, з миром. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.” (повтори доки скінчиться кадіння)

ЄВАНГЕЛІЯ:

Від Луки 18: 10 – 14 **Зачало 89**

10 Два чоловіки до храму ввійшли помолитись, один фарисей, а другий був митник. 11 Фарисей, ставши, так молився про себе: Дякую, Боже, Тобі, що я не такий, як інші люди: здирщики, неправедні, перелюбні, або як цей митник. 12 Я пощу два рази на тиждень, даю десятину з усього, що тільки надбаю! 13 А митник здалека стояв, та й очей навіть звести до неба не смів, але бив себе в груди й казав: Боже, будь милостивий до мене грішного!... 14 Говорю вам, що цей повернувся до дому свого більш виправданий, аніж той. Бо кожен, хто підноситься, буде понижений, хто ж понижається, той піднесеться.

ПРИЧАСНИЙ

“Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх. Алилуя.”

“Чашу спасіння прийму й Ім'я Господнє призову. Алилуя, Алилуя, Алилуя.”